

ПРОТОКОЛ
очередного заседания Латвийско-Узбекской Смешанной комиссии
по вопросам международных автомобильных перевозок

15-16 апреля 2014 года в городе Рига состоялось очередное заседание Латвийско-Узбекской Смешанной комиссии по вопросам международных автомобильных перевозок, созданной в соответствии со статьей 17 Соглашения между Правительством Латвийской Республики и Правительством Республики Узбекистан о международном автомобильном сообщении от 23 мая 1996 года (далее – Соглашение).

В работе заседания Комиссии приняли участие делегации Латвийской Республики и Республики Узбекистан. Список участников прилагается.

Стороны согласовали следующую Повестку дня:

1. Обмен информацией о взаимной торговле и развитии международных автомобильных перевозок между Латвийской Республикой и Республикой Узбекистан.

2. Вопросы, связанные с реализацией Соглашения. Обмен информацией о нормативно-правовых актах в области автомобильного транспорта.

3. Использование разрешений для международных грузовых перевозок. Определение квоты на 2014 год и предварительной квоты на 2015 год.

4. Разное.

Стороны рассмотрели и обсудили вопросы в соответствии с Повесткой дня.

По пункту 1

Стороны обменялись информацией о взаимной торговле и развитии международных автомобильных перевозок между Латвийской Республикой и Республикой Узбекистан.

Отмечено поступательное расширение латвийско-узбекских торгово-экономических отношений. По информации латвийской стороны, объем товарооборота между Латвией и Республикой Узбекистан в 2013 году увеличился по сравнению с 2012 годом на 12,5% в физическом выражении и на 38,8% в стоимостном выражении (достиг 285,5 млн. евро), что свидетельствует о росте объемов торговли товарами с большей добавленной стоимостью. Также отмечено, что по итогам прошлого года экспорт товаров из Латвии в Республику Узбекистан превысил импорт из Республики Узбекистан в Латвию в 10 раз в физическом и в 29 раз в стоимостном выражении.

В свою очередь, узбекская сторона отметила, что Латвия входит в число основных торговых партнеров Республики Узбекистан в ЕС. По

итогах 2013 года товарооборот составил 248,8 млн. долл., в том числе экспорт в Латвию – 59,5 млн. долл., импорт – 189,3 млн. долл. Основные позиции экспорта: хлопковое волокно и пряжа, транспортные и туристические услуги, свежая и переработанная плодоовощная продукция, нефтепродукты. Импорт: различное механическое и электрическое оборудование, запасные части и комплектующие к транспортным средствам, изделия из древесины, транспортные услуги, фармацевтические препараты, изделия из черных металлов, др.

Во втором полугодии 2013 года и в первом квартале текущего года заинтересованными компаниями двух стран заключены соглашения и контакты на поставку плодоовощной и готовой текстильной продукции в направлении Латвии, стран Прибалтики и Скандинавии на сумму свыше 150 млн. долл.

Узбекская сторона также представила информацию об объемах автомобильных грузоперевозок между двумя странами за период с 2011 года по первый квартал 2014 года.

Стороны отметили, что представленная информация свидетельствует о тенденции поступательного роста взаимной торговли, а также об ожидаемом увеличении экспорта плодоовощной и текстильной продукции из Республики Узбекистан в Латвию.

Стороны также обратили внимание на произошедшие изменения на рынке международных автомобильных перевозок. В частности, латвийская сторона проинформировала о незначительном сокращении количества автопредприятий в Латвии, выполняющих международные грузовые перевозки, тогда как количество грузовых автомобилей, осуществляющих международные перевозки, выросло в 2013 году на 6,1% по сравнению с 2012 годом и достигло 14 518 единиц. Узбекская сторона сообщила о ежегодном росте количества автопредприятий и автотранспортных средств, осуществляющих международные грузовые перевозки.

Стороны выразили единое мнение, что рост объемов взаимной торговли способствует дальнейшему развитию автомобильных перевозок между двумя странами. Отмечена заинтересованность в дальнейшем укреплении двустороннего взаимовыгодного сотрудничества в рамках Соглашения.

По пункту 2

Стороны отметили, что перевозки грузов автомобильным транспортом между двумя странами осуществляются в соответствии с упомянутым Соглашением без каких-либо существенных нарушений со стороны национальных автоперевозчиков.

Латвийская сторона обратила внимание, что введение в Латвийской Республике платы за использование автомобильных дорог предусмотрено с 1 июля 2014 года на основании Директивы Европейского парламента и Европейского Совета 2006/38/ЕК от 17 мая 2006 года, которой вносятся

изменения в Директиву 1999/62/ЕК об определении платы за использование тяжелыми грузовыми транспортными средствами некоторых инфраструктур (Директива «Евровиньет»), которая не предусматривает необходимость альтернативных объездных дорог. Эта плата будет взиматься за время нахождения на главных дорогах Латвии и планируется в размере 11 евро за 1 день. Согласно Директиве будет установлен также размер платы за неделю, месяц и год.

Латвийская делегация обратила внимание, что согласно п. 2 ст. 8 Соглашения не допускаются перевозки грузов вновь приобретенными автотранспортными средствами, не имеющими национальные регистрационные номерные знаки.

В свою очередь, узбекская сторона проинформировала о проводимой работе по совершенствованию нормативно-правовой базы в области международных автомобильных перевозок. Определены 44 транзитных коридора для международных автомобильных перевозок. Предусматривается строительство и реконструкция 1410 км автомобильных дорог, входящих в состав Узбекской национальной автомагистрали. На таможенных постах Республики Узбекистан иностранным автоперевозчикам предоставляются сведения о возможных транзитных маршрутах.

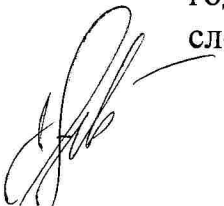
Узбекская сторона также сообщила, что Республика Узбекистан присоединилась к 11 международным конвенциям и соглашениям в области автомобильного транспорта, заключила соглашения о международных перевозках автомобильным транспортом с 27 странами мира. В свою очередь, ведутся работы по подписанию соответствующих соглашений с 11 странами.

Латвийская сторона представила информацию о взимании оплаты за использование автомобильных дорог в рамках Соглашения и отметила имеющуюся разницу в размерах (ставка) оплаты. Узбекская сторона приняла к сведению данную информацию. Стороны договорились продолжить работу, направленную на создание максимально благоприятных условий для осуществления грузовых автоперевозок между двумя странами.

По пункту 3

Стороны обсудили вопросы использования разрешений в 2013 году, а также отметили значительный рост двусторонних и транзитных перевозок.

Латвийская сторона сообщила, что в 2013 году латвийским автоперевозчикам были выданы все имеющиеся 1000 универсальных разрешений и 1368 двусторонних и транзитных разрешений. Исходя из этого, предложено установить окончательную квоту разрешений на 2014 год и предварительную квоту на 2015 год для каждой из сторон в следующем размере:



-1000 универсальных разрешений для двусторонних, транзитных и перевозок в/из третьих стран;

-2000 разрешений для двусторонних и транзитных перевозок.

Стороны договорились, что, исходя из потребности и анализа деятельности автоперевозчиков, будут рассматривать вопрос о дополнительном обмене бланками разрешений на паритетной основе. Разрешения текущего года будут действительны до 31 января следующего года.

Стороны также согласились установить предварительную квоту разрешений на 2015 год в размере квоты, установленной на 2014 год, и окончательно согласовать ее по итогам анализа работы автоперевозчиков за 9 месяцев текущего года. Обмен бланками разрешений на 2015 год будет осуществлено не позднее 15 декабря 2014 года по дипломатическим каналам.

По пункту 4

Стороны рассмотрели другие вопросы, связанные с выполнением международных автомобильных перевозок, в том числе внедрения цифровых тахографов.

Латвийская сторона отметила, что выдача цифровых карт латвийским перевозчикам осуществляется Дирекцией автомобильного транспорта Министерства сообщения. В свою очередь, узбекская делегация проинформировала, что определен компетентный орган по выдаче цифровых карт узбекским перевозчикам, и представила соответствующую информацию.

Латвийская сторона сообщила, что с 1 октября 2011 года выдачу разрешений на международные регулярные пассажирские перевозки осуществляет Дирекция автомобильного транспорта Министерства сообщения, и представила соответствующую информацию. Также отмечено, что с 1 апреля 2011 года упразднена автотранспортная инспекция. Функции контроля автомобильных перевозок возложены на Отдел по надзору за автоперевозками Бюро по надзору и координации движения Управления безопасности движения Главного управления Государственной полиции (адрес: улица Stabu, 89, Рига, LV – 1009, телефоны: +371 67208113/378/377, факс: +37167274789, электронная почта: kanceleja.cpr@vp.gov.lv). Узбекская сторона проинформировала, что в Республике Узбекистан контроль автомобильных транспортных перевозок осуществляет Государственная служба безопасности дорожного движения Министерства внутренних дел.

Латвийская сторона разъяснила порядок выдачи специальных разрешений на перевозки негабаритных и тяжеловесных грузов по территории Латвийской Республики, а также проинформировала о компетентном органе, выдающем специальные разрешения в Латвии – VAS «Latvijas Valsts ceļi», Управление организации движения (адрес:

улица Торню, 7/9, 101 каб. Рига, LV-1050, телефоны: +37167036412 или +37167036417, факс:+37167036412, электронная почта: kadikis@lvceli.lv). Специальные разрешения для перевозок крупногабаритных и тяжеловесных грузов в Республике Узбекистан выдает ГАК «Узавтойул» (www.uzavtoyul.uz).

Узбекская сторона также обратила внимание на то, что имеют место случаи, когда латвийские таможенные органы на границе не располагают данными о предварительном декларировании грузов по системе TIR-EPD, несмотря на наличие уникального кода декларирования и соответствующего подтверждения. В этой связи узбекская сторона обратилась с просьбой проинформировать латвийские таможенные органы о вышеупомянутом.

Переговоры прошли в деловой и конструктивной атмосфере. Узбекская сторона выразила благодарность латвийской стороне за высокий уровень организации мероприятия и пригласила на следующее заседание Смешанной комиссии в 2015 году в Узбекистан. Латвийская сторона приняла приглашение. Конкретные даты проведения заседания будут согласованы дополнительно.


Настоящий Протокол составлен в городе Рига 16 апреля 2014 года в двух экземплярах на русском языке, причем оба экземпляра имеют одинаковую силу.

За латвийскую сторону



А.Лубанс

За узбекскую сторону



Ш.Шавахабов

Состав делегацийЛатвийская делегация

| | | | |
|------------------------|--|---|---|
| Андрис Лубанс | Директор сообщения Латвийской делегации | Департамента Министерства Республики, | автомобильного сообщения руководитель |
| Анния Новикова | Старший референт транспорта сообщения Латвийской Республики | Отдела Департамента Министерства | автомобильного автомобильного сообщения |
| Индра Громуле | Начальник автомобильных автомобильного транспорта | Отдела координации перевозок | международных Дирекции |
| Айварс Олантс | Старший эксперт международных Дирекции автомобильного транспорта | Отдела автомобильных перевозок | координации международных перевозок |
| Алвис Кезикс | Старший эксперт международных Дирекции автомобильного транспорта | Отдела автомобильных перевозок | координации международных перевозок |
| Игорь Ягодин | Эксперт автомобильных автомобильного транспорта | Отдела координации перевозок | международных Дирекции |
| Валдис Трезиньш | Президент „Латвияс Ауто” | ассоциации | автоперевозчиков |

Узбекская делегация

- Шавахабов Шаалим** Заместитель начальника Узбекского агентства автомобильного и речного транспорта, председатель Ассоциации международных автомобильных перевозчиков Узбекистана, руководитель делегации
- Сулайманов
Шохрух** Главный специалист Сводного информационно-аналитического Департамента Кабинета Министров Республики Узбекистан
- Пайгамов Алишер** Начальник главного управления Министерства внешних экономических связей, инвестиций и торговли Республики Узбекистан
- Камол Файзиев** 3-секретарь Посольства Республики Узбекистан в Латвийской Республике